



Lokalkammer München
UPC_CFI_9/2024

Verfahrensordnung
des Gerichts erster Instanz des Einheitlichen Patentgerichts
Lokalkammer München
erlassen am 9. September 2024

KLÄGERIN

Huawei Technologies Co. Ltd

vertreten durch: Dr. Tobias J. Hessel (Clifford Chance).

BEKLAGTE

- 1) Netgear Deutschland GmbH**
- 2) Netgear Inc.**
- 3) Netgear International Limited**

vertreten durch: Dr. Stephan Dorn (Freshfields).

STREITPATENT

Europäisches Patent Nr. 3 611 989.

SPRUCHKÖRPER/KAMMER

Spruchkörper 1 der Lokalkammer München.

MITWIRKENDE RICHTER

Diese Anordnung wurde durch den Vorsitzenden Richter Dr. Matthias Zigann als Berichterstatter erlassen.

VERFAHRENSPRACHE

Deutsch.

GEGENSTAND

Verletzungsklage – Regeln 9

DARSTELLUNG DES SACHVERHALTS

Unter Ziffer 3 der Anordnung vom 30. August 2024 gem. R 105.5 VerfO wurde die Bestellung eines Sachverständigen für Übersetzungen angeordnet.

Im Nachgang hat die Klägerin unter App_47068/2024 mitgeteilt, dass im vorliegenden Verfahren die von den Beklagten vorgelegte Übersetzung, d.h. das als "PrioAnmÜ-SP" vorgelegte Dokument, zu Grunde gelegt werden könne.

Auf Nachfrage des Gerichts hat die Klägerin ergänzend per E-Mail mitgeteilt, dass es zwischen den Parteien unstrittig sei, dass die chinesisch-sprachigen Dokumente PrioAnm, StammAnmCN und UrAnm in Bezug auf die für den vorliegenden Rechtsstreit erheblichen Passagen (nämlich insbesondere betreffend die Erläuterungen zum "Preferred Embodiment 2") identisch seien. Der Beweisantrag der Beklagten vom 14.8.2024 habe sich daher insgesamt erledigt.

Die Beklagten haben diese Darstellung unter App_47068/2024 bestätigt.

ANORDNUNG

Die Ziffer 3 der Anordnung vom 30. August 2024 wird aufgehoben.

INFORMATIONEN ÜBER DIE ÜBERPRÜFUNG DURCH DEN SPRUCHKÖRPER

Jede Partei kann die Überprüfung dieser Anordnung durch den Spruchkörper nach R. 333 VerfO beantragen. Bis zur Prüfung bleibt die Anordnung wirksam (R. 102.2 VerfO).

DETAILS DER ANORDNUNG

Anordnung Nr. ORD_50813/2024 im VERFAHREN NUMMER: ACT_459771/2023

UPC Nummer: UPC_CFI_9/2023

Art des Vorgangs: Verletzungsklage

Unterzeichnet in München am 9. September 2024

Dr. Zigann
Vorsitzender Richter